

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 18 (1900)

**Heft:** 331

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespalteneBorgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttittel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Carte de légitimation pour voyageur de commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Lebensversicherungsgeschäft in den hauptsächlichsten Staaten. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der Gerichtspräsident von Biel hat auf ein gemäss Art. 795 O.-R. eingereichtes Gesuch des Notars Hämmerli in Erlach heute verfügt:  
Der unbekante Inhaber des Checks, ausgestellt von Brenneisen & Hochuli, Uhrsteinfabrikanten, in Erlach, am 31. August zu Gunsten des Herrn G. Brunner für Fr. 391 (dreihundertneunundneunzig) auf die Volksbank Biel (zahlbar 6. XII. 1900) wird hiemit aufgefordert, den Check bis zum 10. März 1901 bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, bei Vermeidung der Amortisation.  
Biel, den 1. Oktober 1900.  
(W. 72<sup>a</sup>)  
Der Gerichtspräsident: **Schorer.**

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

**CAISSE PATERNELLE, Lebensversicherung-Gesellschaft in Paris.**  
Das Rechtsdomizil für den Kanton Wallis ist dem Herrn **Albert Boulet** in Sitten übertragen worden.  
(D. 100)  
Zürich, den 29. September 1900.  
Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:  
**C. Helbling.**

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1900. 1. Oktober. Die Firma **Schatum-Swensen** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 253 vom 5. August 1899, pag. 1020) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.  
1. Oktober. Inhaberin der Firma **B. Graber, vorm. Schartum-Swensen**, in Zürich I ist Barbara Graber, geb. Müri, von Bottenwyl (Aargau), in Zürich III. Import und Export. Generalvertretungen. Löwenstrasse 2. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Heinrich Graber-Müri.  
1. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau E. Frech** in Zürich III ist Emma Frech, geb. Schaub, von Zürich, in Zürich III. Baugeschäft. Bremgartenstrasse 8.  
1. Oktober. Inhaberin der Firma **F. Kübler-Spiess** in Zürich III ist Frieda Kübler, geb. Spiess, von Siblingen (Schaffhausen), in Zürich III. Fuhrhalterei. Alte Schimmelstrasse 37. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Kaspar Kübler-Spiess.  
1. Oktober. Die Firmen **B. Färber** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 8 vom 10. Januar 1899, pag. 29) und **Gebrüder Färber** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 220 vom 4. Juli 1899, pag. 887). Gesellschafter: Isidor Carl Färber und Maurice Färber, sind erloschen.  
Benjamin Färber, in Zürich III, und Isidor Carl Färber, in Zürich I, beide von Altoltern B. Z., haben unter der Firma **B. Färber & Sohn** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1900 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firmen «B. Färber» und «Gebrüder Färber» übernimmt. Tuchwaren en gros und detail. Stadthausquai 11, im Metropol.  
1. Oktober. Actiengesellschaft der **Tuch- & BUCKSKINFABRIK v. Fleckenstein-Schulthess** in Wädensweil (S. H. A. B. vom 15. November 1899, pag. 1430). In der Generalversammlung vom 2. August 1900 haben die Aktionäre die Auflösung dieser Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma, sowie die Unterschriften Gottfried Scheurmann, Ernst Fleckenstein und Albert Borsdorff werden daher gelöscht.  
1. Oktober. Unter der Firma **Tuchfabrik Wädensweil A. G.** hat sich, mit Sitz in Wädensweil und auf unbestimmte Dauer, am 7. September 1900 eine Aktiengesellschaft gegründet, welche die Tuchfabrikation und den Verkauf von wollenen und halbwollenen Waren zum Zwecke hat. (Übernahme und Fortsetzung des Betriebes der bisherigen Aktiengesellschaft der Tuch- und BUCKSKINFABRIK v. Fleckenstein-Schulthess, in Wädensweil. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 400,000 (vierhunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in der Regel durch das «Schweiz. Handelsamtsblatt» und die «Neue Zürcher Zeitung» oder auch vermittelt rekommandierter Briefe an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat bestellt inner- oder ausserhalb seiner Mitte einen Direktor, welchem die Einzelunterschrift für die Gesellschaft zusteht. Uebrigens kann der Verwaltungsrat Einzel- oder Kollektivprokura erteilen. Es führen Einzelunterschrift: der Präsident des Verwaltungsrates: Jakob Treichler, von und in Wädensweil, und der Direktor Albert Borsdorff, von Melsungen (Kassel), in Wädensweil. Geschäftslokal: Im Raibach.

1. Oktober. Die Firma **Jul' Honegger & Co** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 276 vom 2. Oktober 1896, pag. 1135) hat ihr Geschäftslokal nummehr Tödisstrasse 53. Der Kommanditär Otto Albrecht wohnt in Zürich I.  
1. Oktober. Die Firma **Jakob Rüegg** in Fischenthal (S. H. A. B. Nr. 105 vom 30. April 1892, pag. 419) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.  
Inhaber der Firma **Gottfried Rüegg** in Fischenthal, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Gottfried Rüegg, von und in Fischenthal. Mech. Holzdrechlerei. Zum Kleintal (Station Steg).  
1. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Meyer-Müller & Co** in Winterthur, mit Zweigniederlassung in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 1 vom 2. Januar 1897, pag. 1) hat ihre Hauptniederlassung nach Zürich verlegt und die Filiale in Winterthur aufgegeben. Georg Müller ist gestorben und dessen Kommanditbeteiligung erloschen. Ebenso ist die Prokura Jean Sträuli infolge Rücktrittes erloschen. Dessen Kommanditbeteiligung (Fr. 40,000) bleibt unverändert. Die Gesellschafter Carl Meyer-Müller und Jean Sträuli wohnen wie bisher in Winterthur; Carl Pfister, Prokurist, in Zürich IV, Carl Meyer, Sohn, Prokurist, in Zürich I. Dem Carl Forster, von Zürich, in Bern, wird Einzelprokura erteilt.  
1. Oktober. Eduard Guex-Schäppi, von Lachaux, und Johann Jakob Schäppi, von und beide in Winterthur, haben unter der Firma **Guex-Schäppi & Co** in Winterthur eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1900 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haltender Gesellschafter ist Eduard Guex-Schäppi, und Kommanditär ist Johann Jakob Schäppi mit dem Betrage von vierzigtausend Franken (Fr. 40,000). Teppiche und Linoleum. Museumstrasse, zum Casino. Die Firma erteilt Prokura an Johann Jakob Schäppi, den genannten Kommanditär.  
2. Oktober. **Actiengesellschaft für Gasbeleuchtung** in Wädensweil (S. H. A. B. Nr. 103 vom 28. März 1899, pag. 413). Gottlieb Näf ist als Verwalter zurückgetreten und damit dessen Einzelunterschrift erloschen. An dessen Stelle wählte der Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 2. Dezember 1899 als Verwalter: Ernst Bruppacher von und in Wädensweil und erteilte ihm Einzel-Prokura.  
2. Oktober. Die Firma **Mechanische Seidenstoffweberei Höngg in Liq.** in Höngg (S. H. A. B. Nr. 253 vom 5. August 1899, pag. 1020) ist nach beendigter Liquidation erloschen; ebenso die Unterschriften Conrad Baumann, Rudolf Walder und Eugen Sebes.  
2. Oktober. Die Firma **Baumann äter & Co (Baumann aîné & Co)** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 253 vom 5. August 1899, pag. 1020), Gesellschafter: Rudolf Walder, Rudolf Baumann und Eugen Sebes, Prokuristen: Conrad Pfister, Albert Fehr und Emil Schulthess, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.  
2. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Kobler & Hofer** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 140 vom 2. Mai 1899, pag. 599), Gesellschafter: Eduard Kobler und Hans Hofer, hat sich infolge Hinschiedes des erstern aufgelöst, und es ist diese Firma, sowie die Prokura Albert Stegemann erloschen.  
Inhaber der Firma **H. Hofer, vormals Kobler & Hofer**, in Zürich II, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Hans Hofer, von Wyau (Bern), in Zürich II. Agentur und Kommission in Rohseide. Mythenstrasse 23. Die Firma erteilt Prokura an Albert Stegemann, von Zürich, in Zürich V.  
2. Oktober. Die Firma **Julius Becker, Zürcher Metallwarenfabrik, vorm. Becker & Purfürst**, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 248 vom 31. Juli 1899, pag. 999) wird hiemit infolge Wegzuges des Inhabers unbekannt wohin, von Amteswegen gelöscht.

**Bern — Berne — Berna**  
Bureau Bern.

1900. 29. September. Die Firma **Ed. v. Waldkirch** in Bern (S. H. A. B. 1893, pag. 975) ist infolge Verzichtes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Waldkirch & Federer».  
Eduard von Waldkirch, von Schaffhausen, und Adolf Federer, von Freiburg, beide in Bern, haben unter der Firma **Waldkirch & Federer** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1900 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ed. v. Waldkirch» übernimmt. Natur des Geschäfts: Juristisch-technisches Bureau zur Nachsicherung, Aufrechterhaltung und Geltendmachung von Erfindungspatenten und andern Schutzrechten auf dem Gebiete der Industrie und des Handels (Patentbureau). Geschäftslokal: Waisenhausplatz 21, Bern.  
1. Oktober. Albert Weber, von Biel, und Eduard Tschopp, von Ziefen (Baselland), beide wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **Weber & Tschopp** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche bereits am 1. August 1897 begonnen hat. Natur des Geschäfts: Fabrikation und Handel eu gros in Bijouterie und Joaillerie. Geschäftslokal: Aegerterstrasse 22, Bern.  
1. Oktober. Der Inhaber der Firma **Ad. Quintal** in Bern (S. H. A. B. 1891, pag. 477, und 1897, pag. 38) widerruft die an den Sohn Adolf Quintal erteilte Prokura.  
Bureau Biel.

1. Oktober. Inhaber der Firma **Alfred Pillou** in Biel ist Alfred Pillou, von Ligerz, in Biel. Natur des Geschäftes: Betrieb des Bahnhofbüfets in Biel. Geschäftslokal: Bahnhofplatz Nr. 2. Die Firma erteilt Prokura an Elise Pillou, Ehefrau des Firma-Inhabers, wohnhaft in Biel.  
Bureau Langnau (Bezirk Signau).

1. Oktober. In der Firma **Spengler & Co** in Langnau (S. H. A. B. Nr. 72 vom 6. März 1899, pag. 287) sind die beiden Kommanditäre Johann

Bühler und Emil Kaufmann infolge gütlichen Uebereinkommens aus-  
scheiden und deren Kommanditbeteiligungen von je Fr. 10,000 (zehn-  
tausend Franken), sowie die Firma und die an Emil Kaufmann erteilte  
Prokura erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma  
«Spengler & Cie».

1. Oktober. Unter der Firma **Spengler & Cie** in Langnau haben sich  
Ernst Spengler, von Unterhallau (Schaffhausen), und Ulrich Salzmann, von  
Eggiwil, beide in Langnau, zu einer Kommanditgesellschaft vereinigt. Ernst  
Spengler ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Ulrich Salzmann ist  
Kommanditär mit einer Summe von Fr. 1000 (eintausend Franken). Natur  
des Geschäfts: Eisenwaren-, Glas-, Kristall-, Geschirr- und Porzellanhand-  
lung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma  
«Spengler & Cie» und erteilt Prokura an Emil Kaufmann, von Herzogen-  
buchsee, wohnhaft in Langnau.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1900. 2. Oktober. Joseph Bouellat, von Delle (Frankreich), und Julius  
André, von Strassburg (Elsass), beide wohnhaft in Küssnacht, haben unter  
der Firma **Bouellat & Co.** in Küssnacht eine Kollektivgesellschaft einge-  
gangen, welche mit Eintragung im Handelsregister beginnt. Natur des Ge-  
schäftes: Handlung in Wein und Liqueurs mi-gros und en détail.

#### Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Entervaldo basso

1900. 29. September. Mit Schlussnahme der Generalversammlung der  
Aktionäre vom 12. Mai 1900 wurden die Statuten der **Schuhfabrik A. G.  
in Buochs**, mit Sitz in Buochs (S. H. A. B. Nr. 179 vom 1. Juni 1899,  
pag. 723) abgeändert. Nach Ablauf des Vertrages mit den jetzigen zwei  
Direktoren (15. Mai 1902) werden die Direktionsgeschäfte einem einzigen  
Direktor übertragen. Uebrigens, im Handelsamtsblatte publizierte Thatsachen  
bleiben unverändert.

#### Glarus — Glaris — Glarona

1900. 1. Oktober. Die Firma **Caspar Streiff** in Ennenda (S. H. A. B.  
Nr. 21, II. Teil, vom 16. Februar 1883, pag. 451) ist infolge Todes des  
Inhabers erloschen.

1. Oktober. Die Firma **Thomas Hefti Kreuz-Apotheke** in Hätzingen  
(S. H. A. B. Nr. 281 vom 13. August 1900, pag. 1123) ist infolge Konkurs-  
erkenntnisses des Civilgerichtes des Kantons Glarus vom 29. September  
1900 von Amteswegen gestrichen worden.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1900. 26. September. Die Prokuren von Ulrich Rutishauser und Joseph  
Glöckler, in St. Gallen für die sich in St. Gallen befindliche Filiale  
der Aktiengesellschaft unter der Firma **Vereinigte Schweizer Brauereien**,  
mit Hauptsitz in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 175 vom 8. Juli 1895,  
pag. 735; Nr. 34 vom 5. Februar 1897, pag. 133) sind infolge Rücktrittes  
mit dem 4. September 1900 erloschen. Der Aufsichtsrat der «Vereinigten  
Schweizer Brauereien» hat in seiner Sitzung vom 4. September 1900 Joseph  
Braun-Kreil, in St. Gallen für die Filiale St. Gallen die alleinige Unter-  
schrift erteilt, welcher dieselbe als Direktor führen wird.

26. September. Inhaber der Firma **Johann Büchel zur Sonne** in Ober-  
riet ist Johann Büchel, von Rütli, in Oberriet. Wirtschaft zur «Sonne»,  
Pferdehandel und Fuhrhaltereil.

27. September. Die Inhaberin der Firma **Wwe. Barbara Garré-Kurz**  
in Ragaz (1893 irrtümlich Garré anstatt Garré eingetragen) (S. H. A. B.  
Nr. 77 vom 27. März 1893, pag. 309) ändert dieselbe ab in: **Frau Wwe  
Garré, Hôtel Rosengarten u. Terminus**. Gasthof.

27. September. Die Firma **Johann Helbling sel. Erben** in Rapperswil  
(S. H. A. B. Nr. 188 vom 6. Juli 1896, pag. 780) ist infolge Auflösung der  
Kollektivgesellschaft erloschen.

27. September. Die Firma **J. J. Gächter** in Altstätten (S. H. A. B.  
Nr. 39 vom 19. März 1883, pag. 297), ist infolge Verkaufes erloschen.

Pius Albert Gächter und Josef Gächter, beide von Oberriet und wohn-  
haft in Altstätten, haben unter der Firma **P. & J. Gächter** in Altstätten  
eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1900  
ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma  
«J. J. Gächter» übernimmt. Weinhandel. Zur Felsenburg.

28. September. Inhaber der Firma **Valentin Büchel z. Rössli** in Ober-  
riet ist Valentin Büchel, von Rütli, in Oberriet. Gasthof z. Rössli, Pferde-  
und Weinhandel.

28. September. Sante Francescon, von Fanna bei Venedig (Italien), und  
Giovanna Miani-Bortoli, von Cavasso nuovo (Italien), in Zürich, haben unter  
der Firma **S. Francescon & Cie.** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft  
eingegangen, welche am 28. September 1900 ihren Anfang nimmt. Mosaik-  
geschäft. Laimatstrasse 22. Die Firma erteilt Prokura an Eugenio Miani-  
Bortoli, von Cavasso nuovo, in Zürich.

29. September. Die Firma **Langenegger u. Kästli** in St. Gallen (S. H.  
A. B. Nr. 179 vom 12. Juli 1895, pag. 751) ist infolge Verheiratung einer  
Teilhabeerin erloschen.

Emil Hungerbühler-Langenegger, von Egnach, und Paulina Kästli, von  
St. Margrethen, beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Hungerbühler-  
Langenegger & Kästli** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen,  
welche am 1. Juli 1900 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven  
der erloschenen Firma «Langenegger u. Kästli» übernimmt. Vorhangstoffe,  
Wäsche, Schürzen, Korsetts u. s. w. Neugasse 50.

29. September. Die Firma **E. Meier** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 334  
vom 26. Oktober 1899, pag. 1345) ist infolge Verkaufes des Geschäftes  
erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau.

1900. 1. Oktober. Der Verein unter dem Namen **Unteroffiziers-Verein  
Aarau** in Aarau (S. H. A. B. 1899, pag. 660 und 676) hat an Stelle von  
Emil Frey, Infanterie-Wachtmeister, zum Vicepräsidenten gewählt: Rudolf  
Läuppi, Infanterie-Adjutant-Unteroffizier, von Gränichen, in Aarau, und an  
Stelle von Fritz Bachofer, Radfahrer-Wachtmeister, zum Aktuar: Arnold  
Schilling, Infanterie-Fourier, von Seengen, in Aarau.

##### Bezirk Baden.

1. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zweifel-Wild &  
Cie.** in Wettingen (S. H. A. B. 1897, pag. 968) hat sich aufgelöst; die Firma  
sowie die von ihr an Gottfried Hartmann und Harry Zweifel erteilte Pro-  
kura ist erloschen.

Henry Zweifel-Wild, von Hönegg (Zürich), in Zürich, und Harry John  
Zweifel, von Hönegg (Zürich), in Neuenhof, haben unter der Firma **Zweifel-  
Wild & Cie.** in Wettingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche  
am 1. Juli 1900 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der er-  
loschenen Firma «Zweifel-Wild & Cie.» übernimmt. Die Firma erteilt Pro-  
kura an Gottfried Hartmann, von Villnachern, in Wettingen. Natur des  
Geschäftes: Baumwollspinnerei, Zwirnerei und Weberei. Geschäftslokal:  
Wettingen-Kloster.

#### Bezirk Laufenburg.

1. Oktober. Hermann Suter-Moesch, von und in Frick, Johannes Waiser,  
von und in Winterthur, und Gustav Conrad, von Illingen (Württemberg),  
in Winterthur, haben unter der Firma **Meeh. Ziegelei Frick, H. Suter &  
Cie.**, in Frick eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli  
1900 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Verkauf  
von Ziegelwaren und Baumaterialien.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1900. 29. September. Inhaber der Firma **Richard Staiger** in Kreuz-  
lingen ist Richard Staiger, von Esslingen a. Neckar, in Kreuzlingen. Im-  
port von Maschinen und Fabrikation chemisch-technischer Artikel für  
Schuhindustrie.

#### Tesslu — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano.

1900. 28 settembre. Il proprietario della ditta **Bordoni Arnoldo**, in  
Lugano, è Arnoldo Bordoni, fu Carlo, di Gandria, domiciliato a Lugano.  
Genere di commercio: Formaggi, droghe e coloniali.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle.

1900. 29 septembre. La maison **E. Cucchiani**, à Villars-sur-Orlon  
(F. o. s. du c. du 23 janvier 1900), est radiée d'office ensuite de faillite  
de son chef.

1<sup>er</sup> octobre. La maison **Muller aîné**, à Aigle (F. o. s. du c. du 21 février  
1899), est radié ensuite de renonciation du titulaire.

1<sup>er</sup> octobre. Paul-Otto-Théodor, fils de Frédéric Kraeuchli, de Berne,  
et Alexandre, fils de Séraphin Giovaninetti, de Crado (Italie), tous deux  
domiciliés à Aigle, ont constitué à Aigle, sous la raison sociale **Kraeuchli  
et Cie**, une société en nom collectif, commencée le 1<sup>er</sup> octobre 1900.  
Genre de commerce: Denrées coloniales, commerce en gros, spécialité de  
cigares et tabacs. Bureau: Rue de la Gare, Aigle.

##### Bureau de Lausanne.

29 septembre. La raison **V<sup>e</sup> Häusermann**, à Lausanne, Hôtel et Café  
du Raisin (F. o. s. du c. du 24 novembre 1899), est radiée ensuite de re-  
mise de commerce.

29 septembre. La raison **G. Hofer**, cafetier, à Lausanne, Café-restau-  
rant et brasserie de l'Aigle (F. o. s. du c. du 7 mars 1899), est radiée  
ensuite de remise de commerce.

29 septembre. Le chef de la maison **Ferdinand Grandjean**, à Lau-  
sanne, est Ferdinand Grandjean, de Rougemont (Doubs), domicilié à Lau-  
sanne. Genre de commerce: Exploitation du Café-restaurant de l'Aigle,  
2, Rue du Grand Pont.

29 septembre. La maison **Emile Domenjoz**, à Lausanne (F. o. s. du c.  
du 4 mai 1897), a renoncé à son café, Place de la Palud 16, et exploite  
actuellement l'Hôtel et Café du Raisin, 19, Place de la Palud.

1<sup>er</sup> octobre. La raison **J. Candinas**, à Lausanne, cafetier (F. o. s. du c.  
du 8 décembre 1897), est radiée ensuite de remise de commerce.

##### Bureau de Morges.

1<sup>er</sup> octobre. Le chef de la maison **J. Grossen**, à Morges, est Jean  
Grossen, de Frutigen (Berne), domicilié à Morges. Genre de commerce:  
Chaussures. Magasin: Grande Rue n° 65.

##### Bureau de Vevey.

1<sup>er</sup> octobre. La raison **J. Isler**, à Vevey (F. o. s. du c. du 25 novem-  
bre 1892, n° 246, page 995), est radiée ensuite de départ du titulaire.

#### Genf — Genève — Ginevra

1900. 29 septembre. Les suivants: Charles Casartelli, d'origine tessi-  
noise, et son fils, Pierre Casartelli, de Genève, tous deux domiciliés à  
Bernex, ont constitué à Bernex, sous la raison sociale **Ch. Casartelli et  
fils**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1897.  
Genre d'affaires: Entreprise de bâtiments.

29 septembre. Joseph-Aimé Joly, d'origine française, domicilié à Chêne-  
Bourg, est entré, dès le 1<sup>er</sup> septembre 1900, comme associé en nom collectif,  
dans la société **Desbrolles et Kündig**, à Thônex (F. o. s. du c. du 10 jan-  
vier 1900, n° 9, page 37). La maison continue, dès cette date et avec re-  
prise de l'actif et passif, sous la raison **Desbrolles, Kündig et Co**, à Thônex.  
Genre d'affaires: Distillerie de liqueurs et spiritueux.

29 septembre. Suivant statuts adoptés en assemblée générale le 9 avril  
1900, et sous la dénomination de **Cuisines scolaires Chénénoises**, il s'est  
créé une société (régie par le titre 28 du C. O.), et qui a son siège à  
Chêne-Bourg. Elle a pour but de fournir au prix de revient ou gratuite-  
ment, des repas et toutes choses pouvant améliorer le sort des enfants qui  
suivent les classes primaires et secondaires des communes de Chêne-Bourg,  
Chêne-Bougeries, Thônex, Puplinge et Vevey. La société se compose de  
membres actifs et honoraires. Peut devenir membre actif toute personne  
âgée de 18 ans au moins, présentée par un sociétaire et payant une coti-  
sation minimum de 2 francs par an. On sort de la société par démission  
volontaire envoyée par écrit. La société est dirigée par un comité de 5  
membres, assistés de 10 commissaires et des régents fonctionnant dans les  
écoles suivies par les enfants reçus aux cuisines scolaires. Elle est enga-  
gée valablement par la signature du président, du secrétaire et du trésorier.  
Il n'est rien prévu dans les statuts en ce qui concerne la responsabilité  
personnelle des sociétaires. Les convocations aux assemblées ont lieu par  
convocations à domicile et par la voie des journaux. En cas de dissolution  
de la société, son avoir sera versé à une œuvre de bienfaisance désignée  
par une assemblée convoquée spécialement à ce sujet. Le président est  
Jules Philippe, domicilié à Grange-Canal; le secrétaire: Louis Durand, ré-  
gent, domicilié à Chêne-Bourg, et le trésorier: Joachim Laverrière, négo-  
ciant, domicilié à Chêne-Bourg.

29 septembre. Dans son assemblée générale tenue le 20 mars 1900,  
l'association ayant pour titre **Chambre de Commerce Italienne**, et  
ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1896, n° 134, page 554),  
a prononcé sa dissolution dès le dit jour. La liquidation en ayant été  
opérée par les membres de sa direction restés en fonctions, cette asso-  
ciation est radiée.

#### Carte de légitimation pour voyageur de commerce.

La carte de légitimation n° 33, délivrée à la maison de commerce en  
vins **Bernard Tschirhart**, à Porrentruy, s'étant égarée, est nulle, attendu  
qu'elle est remplacée par une autre portant le n° 207 et délivrée par l'office  
soussigné le 3 octobre 1900.

(V. 40)

Préfecture Porrentruy.

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Anstuf nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate September und Januar-September der Jahre 1899 und 1900:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de septembre et janvier-sept. des années 1899 et 1900:

### I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St. Gall.	Sept. — Sept.		Jan.-Sept. — Janv.-Sept.	
	1899	1900	1899	1900
Stickerei in Plattstich, Maschinenstickereien:				
Bandes- und Entredeux (Hamburgs) Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons):	2,060,856	2,258,651	18,843,009	21,595,875
Roben	632,247	474,444	3,186,658	3,072,670
Seiden- und Baumwollspitzen	212,975	200,925	1,180,859	1,663,802
Kirchen-Artikel und Metallstickereien	950	1,072	19,303	23,494
Stickerei in Kettenstich:				
Vorhänge	492,565	469,575	4,486,576	4,802,968
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	173,186	201,632	1,134,986	1,462,566
<b>Stickeren insgesamt:</b>	<b>8,572,729</b>	<b>4,606,199</b>	<b>28,881,888</b>	<b>32,156,711</b>
Plattstichgewebe <sup>10</sup>	25,776	18,027	622,387	760,282
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.) <sup>10</sup>	49,269	21,072	604,206	680,992
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikel) <sup>10</sup>	2,709	3,872	36,437	56,790
Baumwollwaren <sup>10</sup>	—	4,298	1,832	4,298
Baumwollgarn <sup>9</sup>	2,758	3,240	12,630	38,034
Strohgeflechte <sup>13</sup>	—	—	3,721	—
Wollgarn <sup>8</sup>	—	—	1,583	—
Beuteltuch <sup>4</sup>	23,143	24,045	207,859	302,312
Seidenbänder <sup>2</sup>	—	—	67,278	20,046
Horlogerie et fournitures <sup>14</sup>	—	833	—	533
Maschinen und Maschinenteile <sup>17</sup>	—	2,684	62,543	85,698
Kondensierte Milch <sup>25</sup>	—	—	2,000	2,000
Chokolade <sup>26</sup>	—	5,868	—	5,868
Verschiedenes <sup>28</sup>	890	5,085	27,179	133,581
<b>Total</b>	<b>8,677,274</b>	<b>4,695,283</b>	<b>30,581,448</b>	<b>34,247,845</b>

### Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.

Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.	Sept. — Sept.		Jan.-Sept. — Janv.-Sept.	
	1899	1900	1899	1900
Seidene und halbeidene Stückware <sup>1</sup>	1,267,195	1,125,736	11,149,571	12,491,994
Seide (Silk, spun) <sup>4</sup>	7,944	8,017	18,387	47,802
Beuteltuch <sup>4</sup>	74,883	64,579	617,994	604,681
Robseide <sup>4</sup>	—	—	30,390	272,998
Baumwoll-Stickereien <sup>6</sup>	—	—	2,435	—
Strickwaren <sup>11</sup>	21,778	30,085	155,718	240,888
Baumwollwaren <sup>10</sup>	56,982	—	251,892	46,616
Wollwaren <sup>10</sup>	—	—	2,982	661
Baumwollgarn <sup>9</sup>	—	28,973	12,670	212,755
Unterkleider <sup>10</sup>	—	—	—	46,862
Chemikalien <sup>22</sup>	—	—	2,948	—
Oeldruckbilder (oil chromos) <sup>26</sup>	9,327	2,976	24,615	21,662
Aluminium <sup>23</sup>	2,500	—	10,060	9,788
Gelatine <sup>28</sup>	1,208	—	22,626	8,906
Käse <sup>24</sup>	79,668	98,299	548,777	668,646
Kondensierte Milch <sup>25</sup>	8,100	16,200	148,213	122,860
Suppen-Würze <sup>26</sup>	9,274	—	19,268	48,067
Wein und Spirituosen <sup>27</sup>	—	—	2,040	284
Kurzwaren (Hardware) u. Maschinen <sup>17</sup>	22,184	12,359	73,642	123,771
Wissensch. Instrumente, Reisszeuge <sup>18</sup>	1,162	—	11,990	11,069
Verschiedenes <sup>28</sup>	24,307	52,068	125,027	95,992
<b>Total</b>	<b>1,689,897</b>	<b>1,436,271</b>	<b>18,216,194</b>	<b>15,075,151</b>

### Konsularbezirk Aarau. — District consulaire d'Aarau.

Konsularbezirk Aarau. — District consulaire d'Aarau.	Sept. — Sept.		Jan.-Sept. — Janv.-Sept.	
	1899	1900	1899	1900
Bänder <sup>2</sup>	1,040	2,295	265,236	260,581
Strohwaren (Articles en paille) <sup>13</sup>	85,468	89,677	650,187	666,500
Katholische Kultusartikel <sup>19</sup>	—	8,202	25,230	49,719
Baumwollwaren <sup>10</sup>	3,994	6,190	47,545	84,489
Elastische Gewebe <sup>28</sup>	—	—	2,520	—
Strickwaren <sup>11</sup>	38,950	98,197	557,191	606,632
Chemikalien <sup>22</sup>	—	—	888	9,291
Reisszeuge <sup>18</sup>	—	10,813	19,101	41,905
Drogeriewaren <sup>23</sup>	—	—	15,329	—
Käse (Fromage) <sup>24</sup>	—	—	7,796	22,153
Kirschwasser <sup>27</sup>	—	—	2,918	5,672
Wein <sup>27</sup>	—	—	—	1,034
Musikdosen <sup>16</sup>	—	—	1,127	—
Verschiedenes <sup>28</sup>	24,106	7,674	109,463	125,359
<b>Total</b>	<b>159,558</b>	<b>228,048</b>	<b>1,703,854</b>	<b>1,824,862</b>

### Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.	Sept. — Sept.		Jan.-Sept. — Janv.-Sept.	
	1899	1900	1899	1900
Floretseide <sup>6</sup>	305,008	129,803	1,084,178	1,575,868
Bänder <sup>2</sup>	134,168	114,848	2,922,589	2,958,172
Strickwaren <sup>11</sup>	12,538	84,076	117,100	127,491
Anilinfarben <sup>22</sup>	348,028	229,374	3,118,055	2,914,904
Andere Farbstoffe und Chemikalien <sup>22</sup>	19,491	40,646	405,251	421,974
Häute und Felle, gesalzen <sup>20</sup>	122,375	58,996	1,282,519	928,859
Horlogerie et fournitures <sup>14</sup>	—	—	—	32,637
Bijouterie <sup>14</sup>	11,976	22,116	121,236	113,545
Wolle und Haare <sup>7</sup>	6,827	7,103	56,231	88,750
Maschinen und Maschinenteile <sup>17</sup>	—	—	4,381	18,489
Käse <sup>24</sup>	4,188	—	58,965	39,293
Verschiedenes <sup>28</sup>	20,398	—	30,620	9,897
<b>Total</b>	<b>984,777</b>	<b>681,862</b>	<b>9,201,026</b>	<b>9,226,879</b>

### Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.	Sept. — Sept.		Jan.-Sept. — Janv.-Sept.	
	1899	1900	1899	1900
Käse <sup>24</sup>	330,568	440,386	2,226,785	2,468,298
Seidengewebe (Silk tissues) <sup>1</sup>	—	6,878	17,595	18,865
Unterkleider (Underwear) von Seide	—	—	—	—
Wolle, Baumwolle <sup>10</sup>	51,916	60,194	342,644	397,889
Strohwaren <sup>13</sup>	11,190	8,750	121,458	63,379
Horlogerie et fournitures <sup>14</sup>	485,397	444,754	2,514,143	3,507,534
Chokolade <sup>26</sup>	9,487	13,386	52,055	53,461
Wein und Kirschwasser <sup>27</sup>	11,683	599	119,932	85,248
Wein <sup>27</sup>	—	—	2,318	4,818
Verschiedenes <sup>28</sup>	23,175	15,691	48,076	48,648
<b>Total</b>	<b>872,331</b>	<b>985,923</b>	<b>5,445,506</b>	<b>6,687,125</b>

## Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.

(Inkl. Agentur Vevay.) — (X compris l'agence de Vevay.)

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.	Sept. — Sept.		Jan.-Sept. — Janv.-Sept.	
	1899	1900	1899	1900
Horlogerie et fournitures <sup>14</sup>	112,964	126,827	639,844	656,387
Bijouterie <sup>14</sup>	16,368	54,077	220,006	265,538
Boîtes à musique <sup>14</sup>	27,969	51,055	176,078	305,934
Pierres précieuses <sup>14</sup>	—	—	—	10,448
Pierres précieuses imitées <sup>14</sup>	—	—	21,199	6,750
Produits de lait (Milchprodukte) <sup>26</sup>	23,016	7,573	142,214	27,785
Cuir (Leder) <sup>21</sup>	7,792	19,268	59,050	89,784
Instruments scientifiques <sup>16</sup>	1,491	—	9,800	10,394
Quincallerie (Kurzwaren) <sup>16</sup>	22,677	31,567	176,190	208,545
Machines <sup>17</sup>	—	—	20,845	2,385
Produits chimiques <sup>22</sup>	—	3,680	8,973	32,558
Fromage <sup>24</sup>	—	—	—	538
Chocolat <sup>26</sup>	—	—	—	568
Vin <sup>27</sup>	5,575	3,585	6,112	6,434
Divers (Verschiedenes) <sup>28</sup>	6,938	8,264	60,307	75,662
<b>Genf</b>	<b>224,748</b>	<b>279,856</b>	<b>1,540,618</b>	<b>1,709,310</b>
<b>Bern</b>	<b>872,331</b>	<b>985,923</b>	<b>5,445,506</b>	<b>6,687,125</b>
<b>Basel</b>	<b>984,777</b>	<b>681,862</b>	<b>9,201,026</b>	<b>9,226,879</b>
<b>Aarau</b>	<b>159,558</b>	<b>228,048</b>	<b>1,703,854</b>	<b>1,824,862</b>
<b>Zürich</b>	<b>1,689,897</b>	<b>1,436,271</b>	<b>18,216,194</b>	<b>15,075,151</b>
<b>St. Gallen</b>	<b>8,677,274</b>	<b>4,695,283</b>	<b>30,581,448</b>	<b>34,247,845</b>
<b>Total</b>	<b>7,492,080</b>	<b>8,251,563</b>	<b>61,623,186</b>	<b>69,719,672</b>

### II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

Kategorien.	Jan.-Sept. — Janv.-Sept.	
	1899	1900
Seidene und halbeidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce <sup>1</sup>	11,167,166	12,505,359
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter <sup>4</sup>	825,853	907,193
Bänder (seidene und halbeidene) — Rubans de soie et mi-soie <sup>4</sup>	3,265,058	3,288,799
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) <sup>4</sup>	43,727	920,300
Floretseide — Bourre de soie <sup>5</sup>	1,084,178	1,575,868
<b>Seidenwaren — Soieries</b>	<b>16,875,977</b>	<b>18,547,019</b>
Stickereien — Broderies <sup>6</sup>	28,874,273	32,156,711
Wolle, rob — Laine brute <sup>7</sup>	66,231	86,750
Wollgarn — Fils de laine <sup>8</sup>	1,533	—
Baumwollgarn — Fils de coton <sup>9</sup>	25,900	250,789
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine <sup>10</sup>	1,909,925	2,028,179
Strickwaren — Tricotage <sup>11</sup>	830,009	975,011
Strohgeflechte — Tresses de paille <sup>12</sup>	775,366	729,377
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures <sup>13</sup>	3,158,987	4,286,888
Bijouterie <sup>14</sup>	362,441	367,291
Musikdosen — Boîtes à musique <sup>15</sup>	176,078	307,061
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques <sup>16</sup>	40,391	63,368
Maschinen — Machines <sup>17</sup>	161,361	230,243
Kurzwaren — Quincallerie <sup>18</sup>	176,190	208,545
Kathol. Kultusartikel — Articles de culte <sup>19</sup>	25,230	49,719
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts <sup>20</sup>	1,282,519	928,359
Leder — Cuir <sup>21</sup>	59,050	89,784
Anilinfarben — Couleurs d'aniline <sup>22</sup>	3,118,055	2,914,904
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques <sup>22</sup>	433,339	468,628
Käse — Fromage <sup>24</sup>	2,387,824	3,193,928
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait <sup>25</sup>	237,427	152,635
Chokolade — Cbocolat <sup>26</sup>	52,055	59,887
Spirituosen — Spiritueux <sup>27</sup>	138,820	102,835
Verschiedenes — Divers <sup>28</sup>	479,760	571,936
<b>Total</b>	<b>61,623,186</b>	<b>69,719,672</b>

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Brauchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

### Verschiedenes. — Divers.

Lebensversicherungsgeschäft in den hauptsächlichsten Staaten. In dem Lebensversicherungsgeschäft nehmen, nach der «Public Opinion», die Vereinigten Staaten von Amerika hinsichtlich der Höhe der Versicherungsbeträge mit einer Gesamtsumme von \$ 7,759,789,521 die erste Stelle ein. Hierauf folgen die englischen Gesellschaften, welche jedoch nicht die Hälfte des amerikanischen Kapitals erreichen, mit \$ 3,671,438,706 und die deutschen Gesellschaften mit einem Versicherungskapital von \$ 1,709,418,566. Die französischen Gesellschaften weisen Versicherungsbeträge in Höhe von \$ 693,449,000 auf, die australischen Gesellschaften von \$ 566,331,000, die österreichischen von \$ 449,854,322, die kanadischen von \$ 254,109,870, die norwegisch-schwedischen von \$ 148,115,713, die russischen von \$ 134,532,641, die niederländischen von \$ 128,040,255, die schweizerischen von \$ 86,780,860, die dänischen von \$ 38,699,111, die italienischen von \$ 37,794,685, die Gesellschaften der Balkanstaaten von \$ 10,100,248 und die belgischen von \$ 3,769,531. Der Gesamtbeitrag aller von den vorstehenden Gesellschaften abgeschlossenen Versicherungsverträge beläuft sich auf \$ 15,692,320,079.

### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Niederländische Bank.					
22. Sept.	29. Sept.	22. Sept.	29. Sept.		
Metallbestand	126,175,600	125,796,274	Notencirkulation	216,144,670	222,335,690
Wechselportef.	68,318,901	67,280,031	Conti-Correnti	9,64,383	5,623,802
Österreichisch-Ungarische Bank.					
28. Sept.	30. Sept.	28. Sept.	30. Sept.		
Metallbestand	1,146,054,459	1,144,498,063	Notencirkulation	1,402,450,040	1,467,315,080
Wechsel:					
auf das Ausland	58,841,162	57,938			

Für rasche  
Lieferung von**TRANSMISSIONEN**ist speziell eingerichtet (897)  
**Maschinenfabrik und Giesserei  
Heinrich Blank, Uster.****Eidgenössische Bank A.-G.**Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne,  
St. Gallen, Vevey, Zürich.**Kapital Fr. 25,000,000.**

Wir empfehlen uns für:

Eröffnung von Kreditoren- und Chèques-Rechnungen.

Abgabe von Chèques und Kreditbriefen auf alle Hauptplätze; solche auf  
Paris im **Innern der Weltausstellung zahlbar. Diskonto.**An- und Verkauf von fremden Banknoten und Gold- und Silberbarren,  
sowie von Werttiteln.

(850) Vermögensverwaltungen. — Kommercielle Kredite.

**Eisenbahngesellschaft Urikon-Bauma.**Die stimmberechtigten Aktionäre der Eisenbahngesellschaft Urikon-Bauma  
werden anmit zur **ausserordentlichen Generalversammlung** eingeladen,  
welche **Montag, den 22. Oktober 1900, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof**  
zum „**Bachtel**“ in **Hinwil** stattfindet.

Die zu behandelnden Gegenstände sind:

- 1) Schlussnahme über einen Betriebsvertrag mit der Tössthalbahngesellschaft in Winterthur.
- 2) Beschlussfassung über Ausgabe von Obligationen und Bestellung von Pfandrechten auf die Bahnlinie etc.

Die sachbezüglichen Vorlagen mit den Anträgen des Verwaltungsrates  
können von den Aktionären inzwischen bei dem Unterzeichneten eingesehen  
werden. (1547)

Hinwil, den 3. Oktober 1900.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident:

**W. Nauer.****Chemische Fabrik Schweizerhall, Basel.****EINLADUNG**

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf **Samstag, den 27. Oktober 1900, nachmittags 5 Uhr,**  
im Domizil der Gesellschaft, **Elsässerstrasse 229, in Basel.**

Traktanden:

- 1) Vorlage der Jahresrechnung und Bilanz per 30. Juni 1900.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Genehmigung der Jahresrechnung, Festsetzung der Dividende und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 4) Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie  
der Bericht der Rechnungsrevisoren, wovon die Originale vom 15. Oktober an  
in unserm Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre aufliegen, werden denselben  
mit der Eintrittskarte gedruckt zugestellt.

Basel, den 3. Oktober 1900.

Namens des Verwaltungsrates,

(1549)

Der Präsident:

**O. Ritter.****Avviso.**Rimborso di 40 obbligazioni 4 % del Consorzio per la correzione del fiume Maggia  
in territorio di Locarno, Ascona, Losone e Solduno.Titoli estratti a sorte il 29 settembre 1900 e rimborsabili in fr. 500 a  
partire dal 31 dicembre 1900 presso il „Credito Ticinese“ in Locarno e la  
„Banca Cantonale Ticinese“ in Bellinzona e loro agenzie nel cantone:2, 5, 10, 15, 17, 31, 32, 43, 63, 64, 88, 94, 105, 110, 123, 134, 136,  
143, 144, 149, 167, 171, 176, 184, 204, 223, 239, 254, 256, 265, 268, 280,  
284, 293, 323, 331, 342, 347, 349, 350.

Per la Delegazione Consortile,

(1541)

Il Presidente:

**Carlo Maggetti, Ing.****Hypothekbank in Winterthur**

mit Filiale in Zürich (Bahnhofplatz Nr. 1).

(Einbezahltes Aktienkapital 12 1/2 Millionen Franken, Reservefonds  
Fr. 1,590,000, Schuldbriefbestand 68,8 Millionen Franken.)

Wir geben bis auf weiteres aus:

**4 1/4 % Obligationen 3—4 Jahre fest,**  
**4 % „ 1—2 „ „**

nachher beidseitig halbjährlich kündbar.

**Depositenscheine**

auf bestimmte oder unbestimmte Zeit à 4 bis 4 1/4 % verzinslich.

Winterthur, den 18. September 1900.

(1478)

**Die Direktion.****Compagnie Générale des Tramways Suisses.****Amortissement des obligations.**Les obligations sorties au tirage au sort du samedi, 29 septembre 1900,  
et devant être remboursées à fr. 500 portent les numéros suivants:

Obligations 4 1/4 %											
40	335	884	1334	1555	1890	2294	3160	3395	3715	4024	
68	367	923	1342	1568	1895	2328	3304	3400	3794	4055	
122	532	1030	1376	1612	1934	2555	3327	3450	3867	4163	
169	535	1064	1383	1620	1968	2562	3350	3498	3933	4192	
264	713	1074	1421	1624	2095	2819	3381	3578	3935	4368	
317	757	1134	1482	1654	2125	2921	3383	3696	3982	4412	
327	827	1176	1534	1659	2227	3044	3393	3705	3987		

Obligations 3 1/2 %											
4450	4594	4611	4663	4806	4962	5099	5116	5219	5297		
4523	4609	4618	4805	4843	5059	5100	5130	5220	5327		

Le remboursement de ces titres aura lieu à partir du 2 janvier prochain,  
à la Caisse de la Compagnie, à la Cluse, et chezMM. Galopin frères & C<sup>ie</sup>, banquiers, à Genève.

» D'Everstag &amp; Juvet, banquiers, à Genève.

» Kaufmann & C<sup>ie</sup>, banquiers, à Bâle.» Paul Blösch & C<sup>ie</sup>, banquiers, à Bienne.NB. Les obligations sorties aux tirages précédents et dont les numéros  
suivent, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Nos 47, 1047, 5411 et 5412. (1540)

**Aufruf.**Der unbekante Inhaber der zwei vermissten Stammanteile von Fr. 1000  
der Schweiz. Volksbank, Kreisbank Uster,

Nr. 15640 lautend auf Frau Witwe Anna Gentsch, Uster,

„ 10619 „ „ Frl. Anna Barb. Frei, Uster,

wird hiemit aufgefordert, solche innert sechs Monaten ab heute bei der  
unterzeichneten Stelle einzureichen, nach Ablauf welcher Frist sie annulliert  
würden.

Uster, 3. Oktober 1900.

Schweiz. Volksbank:

Gyr.

(1546)

**Hand-Aufzug zu verkaufen**der wegen Hausumbau überflüssig geworden, so viel als neu, 300 kg Trag-  
kraft, mit eisernem Fahrstuhl (900 breit, 825 tief, 1600 hoch), mit Sicherheits-  
Fangvorrichtung, aus der Fabrik Carl Laue, Wädenswil. Der Aufzug ist für  
eine Etage berechnet, kann aber leicht für jede Höhe abgeändert werden.Zu besichtigen bei **Andreas Gessler, Rheingasse 7, Basel**, wo auch  
eine eiserne Wendeltreppe zu verkaufen ist. (1546)**Für jeden AUFZÜGE Bedarf**für elektrischen, Riemen- oder Druckwasser-Betrieb, liefert und  
(1095) montiert als **Spezialität****E. Binkert-Siegwart, Ingenieur, Basel.**

**J.A. Haab-Naef**  
Zürich.  
Kellerei-Spezialitäten  
Illustr. Preislisten gratis u. franko

(803)

**Für Kapitalisten.**

Tüchtig., solider junger Mann wünscht

behufs Uebernahme eines Geschäftes

**Fr. 3000 — 4000**bei gutem Ziose aufzunehmen. — Gef.  
Offerten unter Chiffre **Z. M. 6862** an  
**Rudolf Mosse, Zürich.** (1542)**Volontärstelle**in einer Bank, behufs Ausbildung in  
französisch. Korrespond., von jungem  
Deutschen per 1. Januar 1901**gesucht.**Offerten unter **F. N. S. 750** an **Bud.**  
**Mosse, Frankfurt a. M.** (1543)**Vertretungen**gesucht von routin. Reisenden für  
leicht verkäuf. Artikel. — Offerten  
unter Chiffre **Z. G. 6707** an **Rudolf**  
**Mosse in Zürich.** (1544)**Blickensderfer!**Diese Schreibmaschine ist in Preis,  
sowie Unterhalt (kein Farbband!)  
weitans die billigste und in Viel-  
seitigkeit ganz konkurrenzlos!  
Grösste Durchschlagkraft (keine  
Hammermaschine), Schrift sichtbar  
u. auswechselb. Autom. Tabulator.  
Versch. Modelle, Klaviatur u. Preise.  
In schweiz. Refer. u. Probesend.  
durch den Gen.-Vertreter **F. Soller-  
Wethli, Zürich.** — In Bern bei **K. J.  
Wyss, Schauplatzgasse.** (19)**Rudolf Mosse, Zürich-Bern**

Annoncen-Expedition.